

中文界面諮詢委員會
中文資訊科技工作小組

進展報告

2000.3.22

1. 工作小組在中諮會上次會議之後召開了一次會議，主要有三項議題：
 - a) 討論在採用《香港增補字符集》及 ISO 10646 國際編碼標準所遇到的技術問題
 - b) 建議有助過渡到 ISO 10646 國際編碼標準的發展方案和示範計劃
 - c) 探討本工作小組在這些計劃項目上可扮演的角色

2. 與會者的討論可總結如下：
 - 過渡到支持 ISO 10646 國際編碼標準系統的需求取決於市場的要求及機構的決策。可能遇到的技術問題視乎現時所使用的系統，和有關開發商在不久的將來會推出的軟件
 - 因為政府希望早日過渡到 ISO 10646 國際編碼標準系統，建議政府對現有系統對 ISO 10646 的支持做一個細緻的分析，工作小組可在遇到的具體問題上進行討論及提出建議
 - 建議政府向中國大陸有關當局了解他們對採納 ISO 10646 國際編碼標準的策略，並了解國內開發商對支援 ISO 10646 國際編碼標準的發展計劃
 - 希望提供一些通用工具／數據，例如字碼轉換表／程式，ISO 10646 和《香港增補字符集》的字符排序表、註音等，可幫助電腦商開發有關產品

3. 下一步計劃
本工作小組可先分析現時存在的技術問題，向政府提供意見，以助解決這些問題。政府亦可透過發展和安裝有關技術方案去解決部門在這方面的問題，並與社會各界分享這些經驗。小組成員可向秘書處提供有關技術問題，資訊科技署會和陸勤博士整理收集到的問題，以便下次會議討論。

4. 對立法會資訊科技及廣播事務委員會上議員評議的討論：

- 有議員建議政府在《香港增補字符集》標明所有不正確的字符，以便於適當時予以剔除。與會者認為這些字符均是有來源的字符，並已在市民和政府的電子通訊中使用，剔除這些字並不可行，但同意為字符作分類有助公眾了解《香港增補字符集》的背景和字符增收原則。
- 對《香港增補字符集》中無法讀出的字符會影響語音輸入技術發展的說法，與會者並不認同，認為有必要整理及提供現有的語音信息。新提出的增字也需提供語音資料。

5. 下次會議將在四月十一日下午四時舉行